

6E 7027.c

EV004

Principe de fonctionnement

Le télévariateur EV004 permet de faire varier la luminosité d'une charge incandescente, halogène basse tension (BT 230 V), halogène très basse tension (TBT 12 V ou 24 V) avec transformateur électronique ou ferromagnétique.

En fonctionnement normal, l'afficheur ① indique le niveau d'éclairage, tandis que les 2 boutons-poussoirs ④ permettent :

- de faire varier le niveau d'éclairage,
- de mémoriser le niveau d'éclairage associé à l'entrée scénario d'éclairage.

Le réglage du niveau d'éclairage se fait également par des boutons-poussoirs ⑤, lumineux ou standards, raccordés au produit :

- par appuis brefs : allumage ou extinction de l'éclairage.
- par appuis maintenus : variation de la luminosité jusqu'au niveau minimum ou maximum. Le sens de la variation est inversé à chaque nouvel appui maintenu.

Scénario d'éclairage et forçage

Le EV004 permet de mémoriser un niveau d'ambiance (⑥ : entrée s%). Ce niveau peut être rappelé à tout moment avec un bouton poussoir ou un interrupteur. Utilisé avec un interrupteur, ce niveau d'ambiance devient prioritaire (forçage).

Protection contre la surchauffe ou contre les surcharges

En cas de surchauffe ou surcharge, la puissance disponible est automatiquement réduite.

Pour remédier à ce phénomène :

- adapter ou diminuer la charge raccordée sur la sortie du variateur,
- diminuer la température du produit et celle de l'enveloppe en insérant des intercalaires de dissipation (ex LZ060) de part et d'autre du variateur EV004 et en assurant une bonne ventilation.

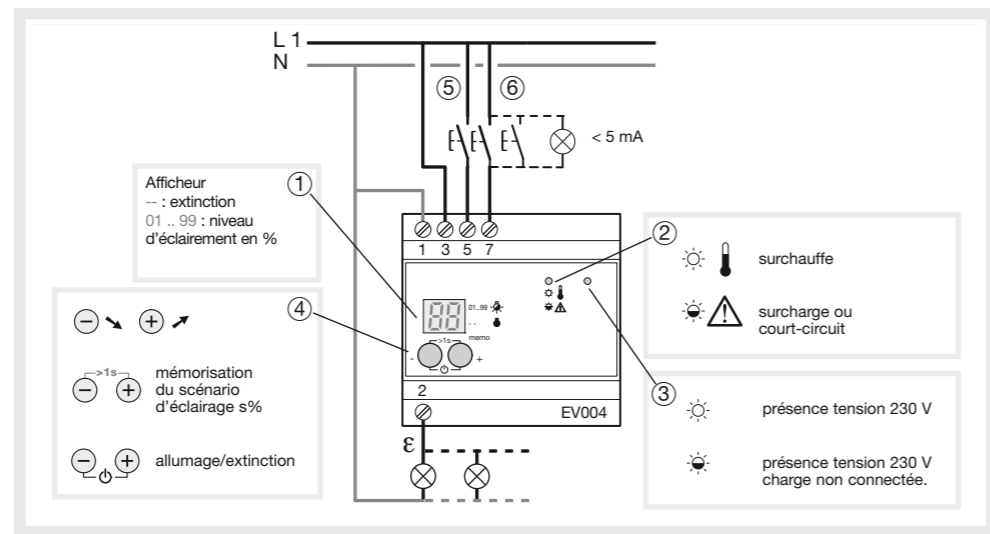
En cas de court-circuit ou de surcharge trop importante, la charge n'est pas commandée.

Pour remédier à ce problème :

- vérifier si la sortie est en court-circuit,
- diminuer la puissance de la charge raccordée au produit.

Installer le module dans le bas de l'armoire pour éviter une température de fonctionnement trop élevée.

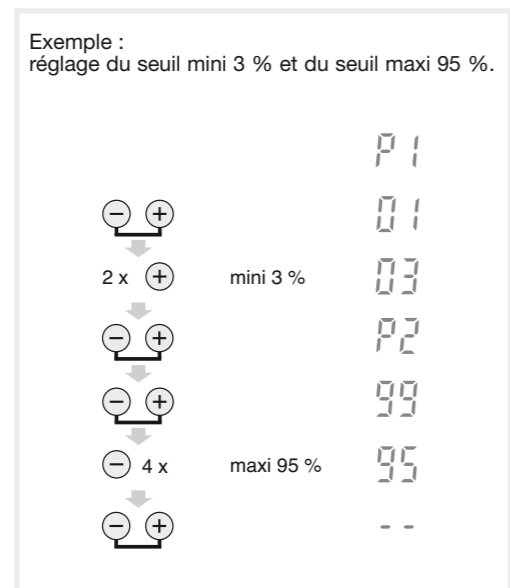
Présentation et raccordement du produit



Réglage des seuils mini et maxi d'éclairage

Ce mode permet de régler les niveaux mini (01 à 49%) et maxi d'éclairage (51 à 99%).

Lorsque l'afficheur indique --, il faut appuyer sur la touche ⊖ jusqu'à l'affichage de P1.



Spécifications techniques

Caractéristiques électriques

- Tension d'alimentation : 230 / 240 V 50 Hz
- Consommation à vide : 1,3 W
- Dissipation maximum du produit : 6 W

Caractéristiques fonctionnelles

- Puissance délivrée :
  - lampes à incandescence et halogènes 230 V : 20 W à 600 W
  - lampes aux halogènes TBT via transformateur ferromagnétique : 20 VA à 600 VA.

Le transformateur ne devra pas être utilisé à moins de 75 % de sa charge nominale.

- lampes aux halogènes TBT via transformateur électronique : 25 VA à 600 VA.

Il faut tenir compte du rendement des transformateurs pour calculer le nombre maximum de lampes.

Entrée de commande (⑤, ⑥)

- Tension : 230/240 V 50 Hz
- Distance de raccordement : 50 m maxi
- Boutons-poussoirs lumineux : 5 mA maxi

Environnement

- T° de fonctionnement : -10 °C à +45 °C
- T° de stockage : -20 °C à +60 °C

Raccordement

- Capacité : souple : 1 mm<sup>2</sup> à 6 mm<sup>2</sup>  
rigide : 1,5 mm<sup>2</sup> à 10 mm<sup>2</sup>

EV004

Funktionsbeschreibung

Der Ferndimmer EV004 bietet die Möglichkeit, die Lichtstärke einer Glühlast, Typ Niederspannungs-Halogenleuchte (230 V) oder Kleinspannungs-Halogenleuchte (12 V bzw. 24 V) mit elektronischem oder ferromagnetischem Trafo zu steuern.

Im Normalbetrieb zeigt die Anzeige ① die Leuchtstärke in % an. Mit Hilfe der 2 Tasten ④ gibt es folgende Bedienmöglichkeiten :

- die Leuchtstärke zu regeln,
- die mit Eingang s% assoziierte Leuchtstärke abzuspeichern.

Die Einstellung der Leuchtstärke erfolgt ebenfalls über Taster ⑤, Ausführung beleuchtete Taster oder Standard, die an das Produkt angeschlossen werden können:

- kurzer Druck: Ein- bzw. Ausschalten.
  - langer Druck: Verstellen der Helligkeit.
- Die Regelspanne reicht von Minimum bis Maximum. Die Regelrichtung wird bei jedem neuen langen Druck umgekehrt.

Beleuchtungsszenario und Zwangsschaltung

Der Ferndimmer EV004 ermöglicht es, eine Dimmwert abzuspeichern (⑥ : Eingang s%). Dieser Dimmwert kann jederzeit über einen Taster bzw. einen Schalter abgerufen werden. In Verbund mit einem Schalter erhält dieser Dimmwert Vorrang (Zwangsschaltung).

Schutz gegen Übertemperatur bzw. gegen Überlast

Bei Übertemperatur oder Überlast wird die Abgabeleistung automatisch reduziert. Die Übertemperaturanzeige leuchtet. Gegenmaßnahmen :

- Abstand zu benachbarten Geräten erhöhen (z. B. Distanzstück LZ060) und Verteiler gut belüften.
- Angeschlossene Lampenleistung verringern.

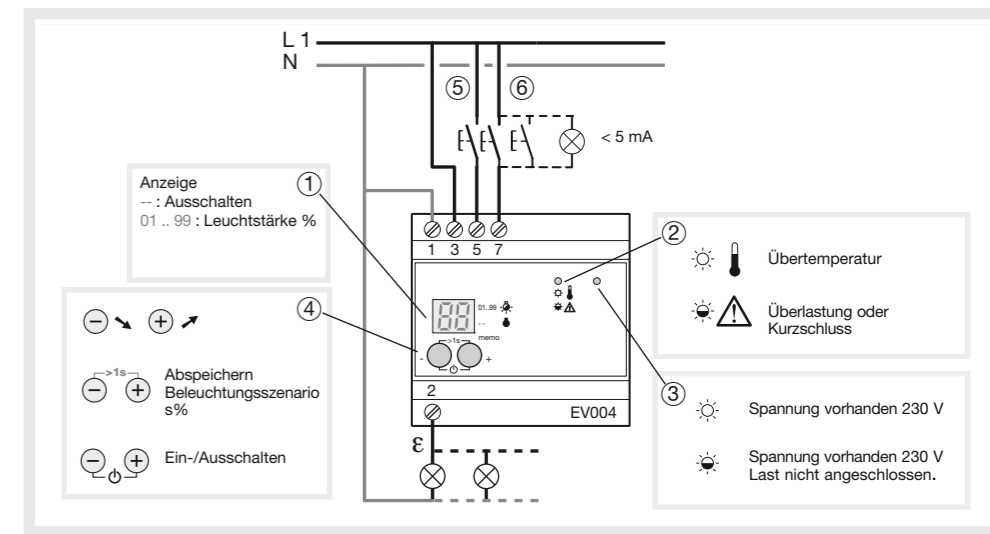
Bei Kurzschluß oder hoher Überlast wird die Last nicht angesteuert.

Um dieses Problem abzustellen :

- Überprüfen Sie, ob ein Kurzschluß am Ausgang vorliegt.
- Reduzieren Sie die Leistung der an das Produkt angeschlossenen Last.

Montieren Sie das Gerät im unteren Bereich des Verteilers um eine zu hohe Temperatur während des Gebrauchs zu vermeiden.

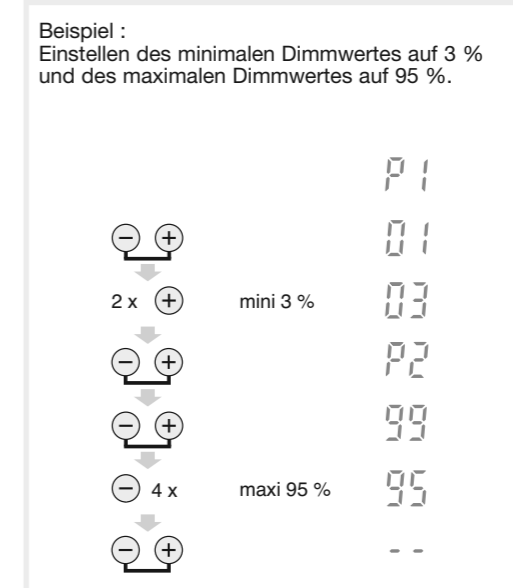
Produktbeschreibung



Einstellung des minimalen und maximalen Dimmwertes

Dieser Modus dient zum Einstellen des minimalen (01 à 49%) und maximalen Dimmwertes (51 à 99%).

Sobald die Anzeige -- anzeigt, drücken Sie auf die Taste ⊖ bis dass P1 erscheint.



Technische Daten

Elektrische Daten

- Versorgungsspannung : 230 / 240 V 50 Hz
- Leistungsaufnahme : 1,3 W
- Verlustleistung : 6 W

Betriebsdaten

- Anschließbare Leistungen :
  - Glühlampen und Halogenlampen 230 V : 20 W bis 600 W
  - Kleinspannungs-Halogenleuchten über ferromagnetischen Trafo : 20 VA bis 600 VA.

Bei Anschluß eines Transformator darf dieser keinesfalls unter 75% seiner Nennlast betrieben werden.

- Kleinspannungs-Halogenleuchten über elektronischen Trafo : 25 VA bis 600 VA.

Sie müssen die Verlustleistung der Transformatoren beachten, um die maximale Anzahl von Lampen zu berechnen.

Tastereingang (⑤, ⑥)

- Spannung : 230/240 V 50 Hz
- Leitungslänge : 50 m maxi
- Beleuchtete Taster möglich : 5 mA maxi

Umgebung

- Umgebungstemperatur : -10 °C bis +45 °C
- Lagertemperatur : -20 °C bis +60 °C

Anschlußkapazität

- Flexibel : 1 mm<sup>2</sup>.bis 6 mm<sup>2</sup>  
Massiv : 1,5 mm<sup>2</sup>.bis 10 mm<sup>2</sup>

6E 7027.c

EV004

Working principle

The remote control dimmer EV004 allows to control the lighting level of an incandescent load, LV halogen lamp (230 V), and Extra Low Voltage halogen lamp (ELV 12V or 24V) with electronic or ferromagnetic transformer.

Under normal operation, the display ① indicates the lighting level, while the 2 push-buttons ④ allow :

- varying the lighting level,
- storing the lighting level associated with the light scenario input.

The lighting level can be set also by means of pushbuttons ⑤, lighted or standard, connected to the product:

- **short press**: to switch the device ON or OFF.
  - **maintain pressure**: to vary between the minimum and maximum lighting level.
- Each new maintained pressure reverses the dimming direction

Lighting scenario and override

The EV004 makes it possible to store a given ambient lighting level (⑥ : input x%). This level may be recalled at any moment using a pushbutton or a switch. When used with a switch, this ambient lighting level has priority (override).

Protection against overheating and overloads.

In the event of overheating or overload the power available is automatically reduced.

To remedy this situation :

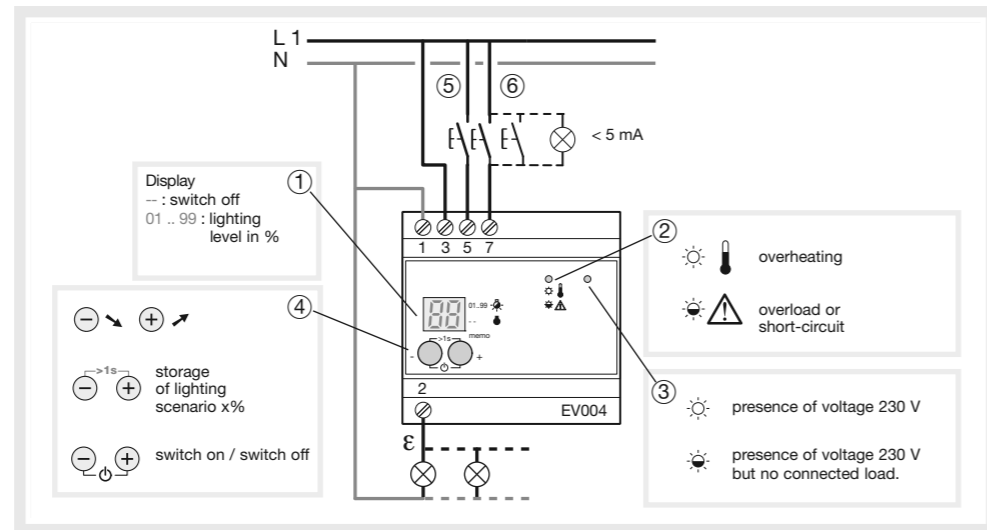
- adjust or lower the load connected to the output of the dimmer,
- lower the T° of the device and that of casing by inserting heat dissipation inserts (LZ060) on both sides of the EV004 dimmer, while ensuring a good ventilation.

In case of a short-circuit or excess overload, the load will not be actuated. To remedy this situation :

- check if the output is in short-circuit,
- lower the power of the load connected to the product.

To allow heat to dissipate and keep the unit cool, place the EV004 at the bottom of any enclosure.

Product presentation

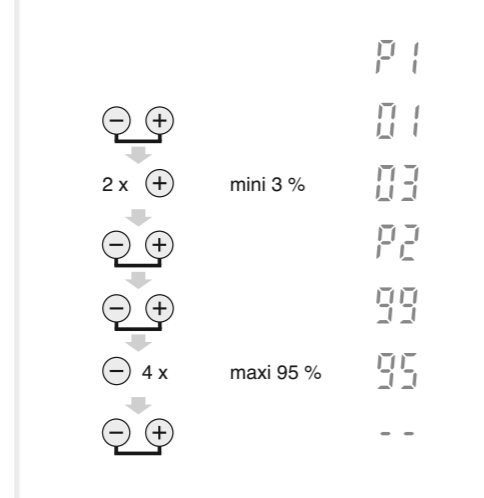


Setting the threshold of minimum and maximum lighting levels

Method of setting the minimum (1% to 49%) and maximum (51% to 99%) lighting levels.

When the display indicates --, press the key ⊖ until P1 is displayed.

Example : setting the minimum level to 3 % and the maximum level to 95 %.



Technical characteristics

Electrical specifications

- Supply voltage : 230 / 240 V 50 Hz
- Power consumption : 1.3 W
- Dissipation : 6 W

Entering instructions

- Power circuit :
  - halogen and incandescent lamps 230 V : 20 W to 600 W
  - lamps with ELV halogen via ferromagnetic transformer : 20 VA to 600 VA.

The transformer must not be used below 75 % of its nominal load.

- lamps with ELV halogen via electronic transformer : 25 VA to 600 VA.

The maximum number of lamps permitted shall be calculated according to the efficiency of transformers.

Entering instructions (⑤, ⑥)

- Voltage : 230/240 V 50 Hz
- Distance of connection : 50 m maxi
- Lighted pushbuttons : 5 mA maxi

Environment

- Operating temperature : -10 °C to + 45 °C
- Storage temperature : -20 °C to + 60 °C

Electrical connection

- Cable clamps : flexible : 1 mm<sup>2</sup> to 6 mm<sup>2</sup>  
rigid : 1.5 mm<sup>2</sup> to 10 mm<sup>2</sup>

6E 7027.c

EV004

Werkingsprincipe

De teledimmer EV004 maakt het dimmen van de lichtsterkte mogelijk van een gloeilamp, een LS-halogenlamp (LS 230 V), een halogenlamp met een zeer lage spanning (ZLS 12 V of 24 V) met elektronische of ferromagnetische transformator.

Bij normale werking verschijnt op het display ① het verlichtingsniveau en is het met de 2 drukknoppen ④ mogelijk :

- het verlichtingsniveau aan te passen,
- het verlichtingsniveau gekoppeld aan de ingang verlichtingsscenario in het geheugen op te slaan.

De instelling van het verlichtingsniveau gebeurt eveneens met de verlichte of standaard drukknoppen ⑤, aangesloten aan het product :

- **meerdere korte drukken** : in- of uitschakelen van de verlichting.
- **lang ingedrukt houden** : dimmen van de lichtsterkte tot een minimaal of maximaal niveau. De dimrichting wisselt telkens als u een toets indrukt en ingedrukt houdt.

Verlichtingsscenario en geforceerde bediening

Met de EV004 kan een sfeerniveau in het geheugen worden opgeslagen (⑥ : ingang s%). Dit niveau kan op elk ogenblik worden opgeroepen via een drukknop of een schakelaar. Bij gebruik met een schakelaar wordt dit sfeerniveau prioritair (geforceerde bediening).

Beveiliging tegen oververhitting of overbelasting

In geval van oververhitting of overbelasting wordt het beschikbare vermogen automatisch verminderd.

Om dit verschijnsel te voorkomen :

- de belasting aangesloten op de uitgang van de dimmer aanpassen of verminderen,
- de T° van het product en van de kast verminderen met het inbrengen van dissipatietussenstukken (vb LZ060) aan weerskanten van de dimmer EV004 en met het verzekeren van een goede ventilatie in de kast.

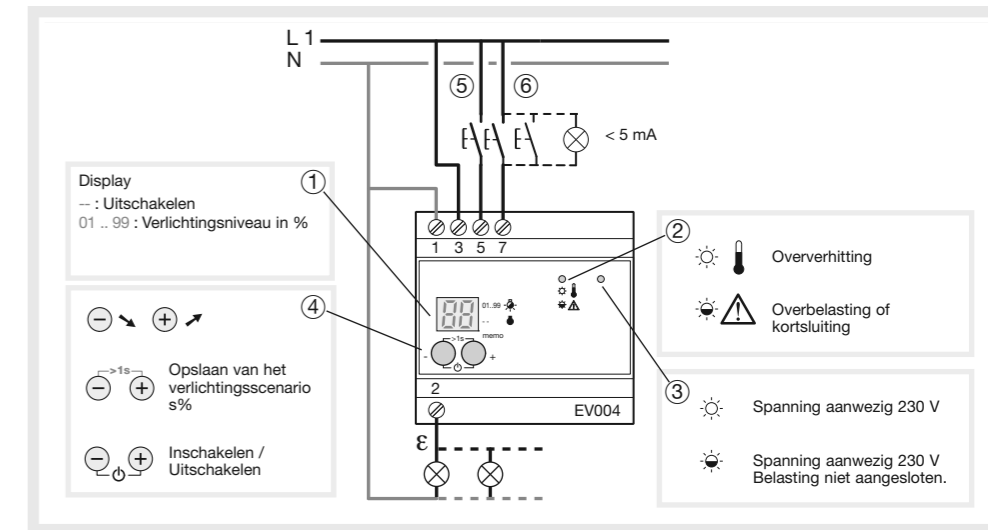
In geval van korstluiting of een te grote overbelasting wordt de belasting niet aangestuurd.

Om dit probleem te voorkomen :

- nagaan of de uitgang in kortsluiting is,
- het vermogen van de belasting aangesloten op het product verminderen.

Installeer de module onderaan in de kast om een te hoge werkingstemperatuur te vermijden.

Productbeschrijving

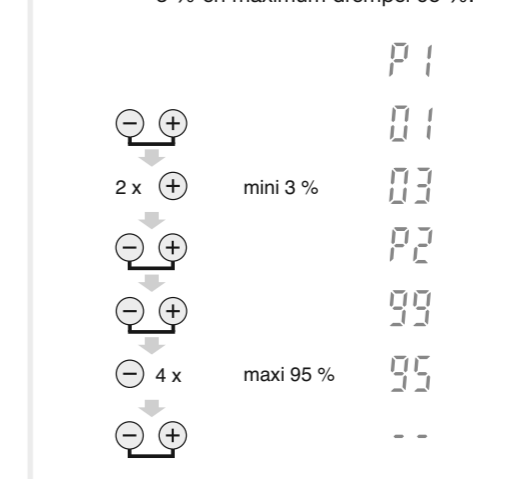


Instelling van de mini en maxi verlichtingsdrempels

Met deze modus kan men de mini (01 tot 49%) en de maxi (51 tot 99%) verlichtingsniveaus instellen.

Wanneer -- op het scherm verschijnt, druk dan op de toets ⊖ tot u P1 ziet verschijnen.

Voorbeeld : instelling van de minimum drempel 3 % en maximum drempel 95 %.



Technische specificaties

Elektrische kenmerken

- Voedingsspanning : 230 / 240 V 50 Hz
- Verbruik zonder belasting : 1,3 W
- Maximale dissipatie van het product : 6 W

Functionele kenmerken

- Beschikbaar vermogen :
  - Gloei- en halogenlampen 230 V : 20 W tot 600 W
  - Halogenlampen ZLS (12 V of 24 V) via ferromagnetische transformator 20 VA tot 600 VA.

De transformator mag niet worden gebruikt bij minder dan 75% van zijn nominale belasting

- Halogenlampen ZLS via elektronische transformator : 25 VA tot 600 VA.

Er moet rekening worden gehouden met het vermogen van de transformatoren om het maximum aantal lampen te berekenen.

Bedieningsingang (⑤, ⑥)

- Spanning : 230/240 V 50 Hz
- Aansluitingsafstand : 50 m maxi
- Verlichte drukknoppen : 5 mA maxi

Omgeving

- Werkings temperatuur : -10 °C tot +45 °C
- Opslagtemperatuur : -20 °C tot +60 °C

Aansluiting

- soepel : 1 mm<sup>2</sup> tot 6 mm<sup>2</sup>
- stijf : 1,5 mm<sup>2</sup> tot 10 mm<sup>2</sup>

